

VARICELLA (Windpokken)

Beste ouders,

De kinderarts vertelde u dat uw kind **VARICELLA** (windpokken) heeft. Om nieuwe besmettingen te voorkomen nemen we een aantal maatregelen die u ook terugvindt op de gele infokaart die we op de kamerdeur aanbrengen.

Wat is varicella?

Varicella is een zeer besmettelijke infectieziekte bij kinderen en wordt veroorzaakt door het varicella-zoster virus.

De ziekte treedt vooral op in de lente en duurt ongeveer 5 à 10 dagen. Overal op het lichaam en de slijmvliezen kunnen met vocht gevulde blaasjes voorkomen die vaak hevig jeuken.

Hoe raakt men besmet?

Het virus is bij zieke kinderen aanwezig in hun speeksel en slijm uit de luchtwegen en in het vocht van de blaasjes/huidletsels.

Het virus verspreidt zich zeer gemakkelijk via de lucht, maar kan ook worden doorgegeven via de handen en besmette voorwerpen (fopspeen, speelgoed, ...).

Zeer kleine hoeveelheden van het virus zijn al voldoende om andere kinderen te besmetten.

Te nemen voorzorgsmaatregelen:

Door het ziekenhuispersoneel

- ◇ Isolatie van het kind in een éénpersoonskamer.
- ◇ Strikte handhygiëne door alle zorgverstrekkers.
- ◇ Gele infokaart op de deur om iedereen die de kamer betreedt, te informeren.

Als ouders

- ◇ Houd uw kind op de kamer en vermijd elk contact met andere kinderen (van familie / andere patiëntjes / vriendjes).
- ◇ Neem geen voorwerpen mee uit de kamer en geef niets door aan andere kinderen.
- ◇ Ontsmet steeds uw handen bij het verlaten van de kamer.

WIJ VRAGEN U OM DEZE EENVOUDIGE MAATREGELEN STRIKT TOE TE PASSEN.



VARICELLE

Chers parents,

Le pédiatre vous a expliqué que votre enfant a la **VARICELLE**.

Dans le but de prévenir de nouvelles infections, nous commençons dès maintenant, avec les précautions visant à éviter de nouvelles infections (voir aussi l'indicateur jaune, apposé à la porte de la chambre).

Qu'est ce que cela signifie?

La varicelle est une maladie infectieuse extrêmement contagieuse. Elle est provoquée par le virus *Herpes Zoster*. Cette maladie infantile se manifeste surtout au printemps et dure de 5 à 10 jours.

Les symptômes les plus visibles sont l'apparition de vésicules, remplies de liquide, sur tout le corps et parfois dans la bouche, et des démangeaisons souvent intenses.

Comment la maladie se transmet-elle?

Le virus est présent dans les gouttelettes de salive et les sécrétions des voies respiratoires et dans le contenu des vésicules (éruptions cutanées) des enfants malades.

Le virus se transmet très facilement dans l'air mais aussi par les mains et des objets contaminés (tétine, jouet, ...).

De très petites quantités de virus suffisent pour contaminer d'autres enfants.

Précautions à prendre:

Par le personnel de l'hôpital

- ◇ Isolation dans une chambre particulière.
- ◇ Hygiène des mains à respecter par tout le personnel soignant.
- ◇ L'indicateur jaune apposé sur la porte indique les précautions à prendre pour éviter la transmission.

En tant que parents

- ◇ Gardez votre enfant dans la chambre et évitez tout contact avec d'autres enfants (de la famille / autres patients / les petits ami(e)s).
- ◇ Gardez tous les objets à l'intérieur de sa chambre. Evitez tout échange d'objets et de jouets entre les enfants.
- ◇ Désinfectez toujours les mains au moment de quitter la chambre.

NOUS VOUS DEMANDONS DE RESPECTER CES SIMPLES PRÉCAUTIONS.

